



In collaborazione con



Regione Toscana



fondazione
sistema toscana



CINEMA
LA COMPAGNIA



ESTATE
FIORENTINA
2019
ESTATEFIORENTINA.IT



COMUNICATO STAMPA

Florence **Queer** Festival

Lecture, mostre e anteprime per

La 17esima edizione del festival di cinema, teatro, musica, letteratura Queer

DAL 15 AL 20 OTTOBRE 2019

Cinema La Compagnia di Firenze

Firenze, 18 ottobre 2019 - Il sabato del Florence Queer Festival si apre alle 11 con un ricordo del fotografo, ed amico, **Derno Ricci**. Viaggiatore, sognatore, Derno Ricci è scomparso prematuramente, nel 2009, a Il Cairo lasciando numerosi amici e fan dei suoi lavori fotografici. Al Cinema La Compagnia arriveranno personaggi che con Derno Ricci hanno condiviso la passione per l'arte e la curiosità per il mondo.

Ecco che la proiezione del biopic di *Ondi Timoner* la sera ci sembrava d'obbligo. Anche questo un omaggio a un grande fotografo che ha segnato la storia con i suoi ritratti provocatori, i suoi nudi scultorei e sensuali. **Mapplethorpe**, scomparso di aids a soli 42 anni, è portato sullo schermo dal bravo Matt Smith, noto soprattutto per "Doctor Who" e "The Crown". I ritratti, le immagini delle calle e le foto della scena underground del BDSM di New York realizzati da Robert Mapplethorpe rimangono le pietre miliari della fotografia del ventesimo secolo ancora oggi, quasi tre decenni dopo la sua morte. Il film inizia con l'arrivo di Mapplethorpe a New York, il suo trasferimento al Chelsea Hotel dove inizia ad accumulare un portfolio di immagini e, allo stesso tempo, ad esplorare la sua attrazione per

gli uomini.

Il pomeriggio al Cinema La Compagnia si apre però con un interessante lavoro di Silvio Laccetti, **Generazione Diabolika** (Italia 2019, 71'): una indagine sulla scena musicale e trasgressiva dei locali romani di metà anni novanta. Il racconto, parte infatti dal Muccassassina dove la regina Vladimir Luxuria scoprì il talento di Emanuele Inglese, uno dei Dj più richiesti sulla scena internazionale di quel periodo. La testimonianza di chi ha reso grande un evento che poi è divenuto un vero e proprio fenomeno di costume, oltre ad essere stato l'unico concept house made in Italy ad essere stato esportato all'estero. Nell'arco di tempo di una notte si ripercorrono le tappe fondamentali di questa storia, a pochi giorni dalla morte di Lou Bellucci, storico vocalist romano del Diabolika venuto a mancare il 15 settembre 2017.

Altro titolo, anteprima italiana che vedrà la proiezione alla presenza dell'attrice, Ivana Black, e del produttore, Roy Wol, è **The Garden Left Behind** di Flavio Alves (USA, 2018, 80'). Tina, una donna transessuale di origine latina che abita a New York con la nonna Eliana, lotta per costruirsi una vita da immigrata senza documenti e per affermare la sua identità di donna. Mentre Tina inizia il processo di transizione, Eliana fatica la scelta di Tina e teme che la loro vita insieme in America non sia più come prima. Tina trova supporto in un piccolo ma coeso gruppo di transgender, ma presto si ritrova a dover lottare per la vita che desidererebbe vivere, affrontando minacce violente, costi medici apparentemente insormontabili, domande sul suo status di immigrazione e il crescente scetticismo da l'uomo che ama. Comincia a perdere ogni speranza, ma inconsapevolmente è diventata l'unica fonte di speranza per un giovane timido che la osserva da lontano.

Tra i due titoli i video di **VideoQueer** e a chiudere il pomeriggio la presentazione di due libri per **QueerBook**: *Come me non c'è nessuno* e *Non si può fermare l'estate* di Anton Emilio Krogh (Mursia Editore) che sarà presente assieme a **Laura Carpin**.

E' inoltre possibile vedere le mostre ospitate, o promosse, dal Florence Queer Festival.

"Chronicles in Color" ovvero la personale dello scozzese **Allan Deas**.

Fino al 15 novembre

La mostra sarà visitabile allo IED dal lunedì al giovedì in orario 9:00-21.30 e il venerdì dalle 9:00 alle 18:30.

Via Maurizio Bufalini 6/R – 50122 FIRENZE

tel.055/29821

"Over the Rainbow 1969-1989. Vent'anni di clubbing e culture LGBT+, da New York a Firenze" A cura di Bruno Casini e Luca Locati Luciani
Cinema La Compagnia, via Cavour 50r

Gianna Parenti*Eva Von Pigalle, un corpo che cambia...sulla scena, sulla tela, nella sua vita

A dieci anni dalla sua scomparsa

A cura di Sandra Nastri

Il Florence Queer Festival è organizzato dall'associazione Ireos - Centro Servizi Autogestiti per la Comunità Queer di Firenze, in collaborazione con Arcilesbica Firenze e Music Pool, con il contributo della Regione Toscana.

Infoline:

Ireos: 055 216907 MusicPool: 055 240397

PROGRAMMA SABATO 19 OTTOBRE

*** ore 15.30**

Generazione Diabolika di Silvio Laccetti (Italia 2018, 71') v.o. italiano, sott. inglese **Alla presenza del regista** Immagini di repertorio e interviste per raccontare la storia del party Diabolika del Muccassassina che, nei primi anni Duemila, ha influenzato più di una generazione affermandosi come fenomeno musicale e di costume. *The portrait of Muccassassina a very transgressive night club in the '90, famous for the party Diabolika.*

*** ore 17.15 - Videoqueer**

Narciso di Tom-Lee Ziegelman (Israele, 2019, 8') v.o. danese e ebraico, sott. inglese e italiano Una ragazza danese insegna alla fidanzata straniera alcune parole nella sua lingua. Quando quest'ultima esce a fare la spesa, capirà il vero significato delle parole che ha imparato. *A young Danish woman is teaching her foreign lover various words in her native tongue. However, when her partner goes shopping one day she quickly realizes the true translation of these phrases.*

Foxy Trot di Lisa Donato (USA, 2018, 15') v.o. inglese, sott. italiano Una coppia lesbica inaspettatamente affronterà i problemi di coppia quando prenderanno lezioni di ballo. *A married lesbian couple unexpectedly face their relationship issues when they take ballroom dance lessons.*

Mumble Mumble di Patrizia Lazzari (Italia, 2019, 7") v.o. italiano **Alla presenza della regista e dell'aiuto-regista Mariana Giurlani** MUMBLE MUMBLE è il "rumore" dei pensieri della protagonista alle prese con un difficilissimo coming out. Ma alla fine dichiararsi risulterà molto più semplice del previsto. *MUMBLE MUMBLE recalls the "noise" of the thoughts of the protagonist of the film dealing with a tormented coming out. Soon she will find out that it will be easier than expected.*

La Guardia Virtual di Daniela Aginsky (Argentina, 2019, 15') v.o. spagnolo, sott. inglese e italiano Due ragazze di incontrano attraverso una telecamera di videosorveglianza. Miriam realizzerà il suo sogno? O permetterà a Keren di rimanere con Brenda? *Girl meets girl through a security camera. Can Miriam leave the totem and realize her fantasy? Or will she let Karen stay with Brenda's love?*

Things Break In di Tess Elliot (USA, 2018, 7') v.o. inglese, sott. italiano Il ritratto intimo di due donne che lavorano insieme in una fattoria negli anni '40 per supportare le loro famiglie. *An intimate portrait of independence and love. Ida and Rosa work on a farm to support their families during wartime.*

Anneler Günü di Merve Cagla Dincer (Turchia, 2019, 8') v.o. turco, sott. inglese e italiano In occasione della festa della mamma, due donne si incontrano in un bar e trascorrono insieme una notte che le cambierà entrambe. *On a Mothers' Day, two women, who had never met before, pick the same bar and experience an interesting night.*

*** ore 18**

The Garden Left Behind di Flavio Alves (USA, 2018, 80') v.o. inglese, sott. Italiano **ANTEPRIMA ITALIANA** Tina, una donna transessuale di origine latina che abita a New York con la nonna, lotta per costruirsi una vita da immigrata senza documenti e per affermare la sua identità di donna. *This powerful narrative feature traces the relationship between Tina, a young Latinx trans woman, and Eliana, her grandmother, as they navigate Tina's transition and struggle to build a life for themselves as undocumented immigrants in New York City.*

*** ore 19.30 QUEER BOOKS / ingresso gratuito**

Come me non c'è nessuno e *Non si può fermare l'estate* di Anton Emilio Krogh (Mursia Editore) che sarà presente assieme a **Laura Carpin**.

*** ore 21**

High Tide di Claire Zhou (Olanda, 2019, 22') v.o. danese, sott. inglese e italiano Un uomo si rifugia in un cottage nel bosco per sfuggire al dolore e allo smarrimento dell'imminente divorzio. Grazie al suo ospite, inizierà a scoprire i suoi desideri nascosti. *A man takes himself to a woodland cottage to escape the pain and confusion of an impending divorce. Whilst enlisting the owner to fix the broken water he begins to uncover and embrace his hidden desires.*

A SEGUIRE * ore 21.30

Mapplethorpe di Ondi Timoner (USA 2018, 102) v.o. inglese, sott. italiano Il biopic di Ondi Timoner esplora l'arte e la sessualità di Robert Mapplethorpe, fotografo noto per i suoi ritratti provocatori, morto di AIDS 1989 a soli 42 anni e interpretato dal bravissimo Matt Smith (noto soprattutto per "Doctor Who" e "The Crown"). *Robert Mapplethorpe's homo-erotic photographs were a battle cry in American politics, mostly after his death at the age 42 in 1989 from an AIDS-related illness. Ondi Timoner's guilty pleasure of a biopic eyes the brash man who made them.*

info@florencequeerfestival.it

Tutte le proiezioni sono vietate ai minori di 18 anni.

Ufficio Stampa, Isabella Mancini, isabellamancini@gmail.com, 3391156877

Resp. Ufficio Stampa Area Cinema Fst Elisabetta Vagaggini e vagaggini@fst.it

Mapplethorpe di Ondi Timoner

<https://youtu.be/TvXLMpjyqpU>

The Garden Left Behind di Flavio Alves

<https://youtu.be/x8enb4lawNA>